

# PRISME

Professionnels de l'intérim, services et métiers de l'emploi



إنكم تفتشون على عمل،  
فكروا في الاستخدام  
المؤقت.



Édité par Sogest - 75009 Paris, rue Laftite - 56 - 75009 Paris. Conception graphique : les.acrobates 01.42.87.30.56. info@lesacrobates.net - Crédit photo : Keith Brofsky / Getty images - traduction AS-ISM 01.55.26.82.41

للحصول على المزيد من المعلومات، لا تتردد في  
الاتصال في شأن كافة الأسئلة المتصلة بما تقدم:

◀ بالحماية الاجتماعية: ريونكا بايار (هاتف: 01.71.72.50.50)،  
www.groupe-bayard.com

◀ بالمنافع الاجتماعية: فاست (هاتف: 0800.28.08.28)،  
www.fastt.org

◀ في التأهيل والتكوين المهني: فافت (هاتف: 0811.650.653)،  
www.faftt.fr

توجد لائحة المؤسسات التي تتعاطى في حقل  
العمل المؤقت والمنتمية إلى "بريسم" على  
الإنترنت:

[www.prisme.eu](http://www.prisme.eu)

# PRISME

Professionnels de l'intérim, services et métiers de l'emploi

إذا كان الأمر يتعلّق بمهمة استخدام مؤقت،

إن ربّ عملكم هو وكالة الاستخدام المؤقت وليس المؤسسة التي تذهبون للعمل عندها خلال مدة المهمة الموكولة إليكم.

بصفتكم مستخدم مؤقت أنكم تستفيدون من نظام اجتماعي يحميكم من:

### تأمين

تستفيدون من نظام التعويضات المكمل لنظام الضمان الاجتماعي لأخطار المرض، الإعاقة، طوارئ العمل والأمومة....

### (1) منافع اجتماعية

تستفيدون من مؤسسة تضامن، لمساعدات للسكن، للتصوّر قانونية لإهلكم للإستعمال، الحصول على قرض للإستهلاك، على مساعدات لتدراسة والتعطلة المدرسية لأولادكم، الاستفادة من مصلحة الإرشاد والعمل الاجتماعي

### التأهيل المهني

من الممكن أن تعرض عليكم عدة أصال للتكوين والتأهيل المهني.

### ضمان الشيخوخة

تدفع لشتر لكات المكّمة للشيخوخة إن كنت في فئة الملاك أو في غيرها وتكتسب حقوق.

(1) في الاستخدام المؤقت هناك شروط مكّمة للاستفادة من بعض هذه التصوّر

الحصول على المزيد من المعلومات، لا تتردد في الاتصال في شتر لكافة الأمانة للتصالة بما تقدم:

وقعتّم عقدا لاستقبالكم ولانخراطكم وأنتم تفتشون على عمل.

لا تترددوا بأن تتقدّموا إلى وكالة الاستخدام المؤقت الأقرب عليكم حاملين معكم ملخصكم عن الحالة المدنية والدراسية والمهنية وبطاقة الإقامة

← مهمة لاستخدام مؤقت،

← عقد عمل لمدة غير محدودة (CDI)

← أو مع عقد عمل لمدة محدودة (CDD)

يتوافق مع حاجات المؤسسة المعنية.

في حالة عقد العمل كان لمدة غير محدودة أو محدودة

فإن ربّ عملكم هو المؤسسة التي تستخدمكم والتي تذهبون للعمل عندها.

إذا كانت طريقة استخدامكم بموجب عقد عمل لمدة غير

محدودة أو محدودة، فستستفيدون من نفس

حقوق ومنافع مستخدمي المؤسسة التي استخدمتكم.